

ALGIPAN BALSEM, zalf

Methylnicotinaat 1,5 g/100g, Glycolsalicylaat 5,0 g/100g, Mefenesine 10,0 g/100g

Lees goed de hele bijsluiter voordat u dit geneesmiddel gaat gebruiken want er staat belangrijke informatie in voor u.

Gebruik dit geneesmiddel altijd precies zoals beschreven in deze bijsluiter of zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld.

- Bewaar deze bijsluiter. Misschien heeft u hem later weer nodig.
- Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw apotheker.
- Krijgt u last van een van de bijwerkingen die in rubriek 4 staan? Of krijgt u een bijwerking die niet in deze bijsluiter staat? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.
- Wordt uw klacht na 3 dagen niet minder, of wordt hij zelfs erger? Neem dan contact op met uw arts.

Inhoud van deze bijsluiter:

1. Wat is Algipan balsem en waarvoor wordt dit middel gebruikt?
2. Wanneer mag u Algipan balsem niet gebruiken of moet u er extra voorzichtig mee zijn?
3. Hoe gebruikt u Algipan balsem?
4. Mogelijke bijwerkingen.
5. Hoe bewaart u Algipan balsem?
6. Inhoud van de verpakking en overige informatie.

1. WAT IS ALGIPAN BALSEM EN WAARVOOR WORDT DIT MIDDEL GEBRUIKT?

Algipan balsem is een zalf tegen spier- en gewrichtspijnen. Algipan balsem is aangewezen bij het verlichten van pijn van de spieren en de ligamenten of pijnlijke contracturen (verkorting van spierweefsel): post-traumatische pijn (pijn na ongeval), artrose, spierpijn, ligamentaire pijn, stijve nek en lumbago (lage rugpijn).

2. WANNEER MAG U ALGIPAN BALSEM NIET GEBRUIKEN OF MOET U ER EXTRA VOORZICHTIG MEE ZIJN?

Wanneer mag u Algipan balsem niet gebruiken?

- U bent allergisch voor één van de stoffen in dit geneesmiddel. Deze stoffen kunt u vinden in rubriek 6.
- Niet aanbrengen op de slijmvliezen.
- In geval van een aandoening en/of een infectie van de huid: open wonden, blaasjes, blaren, brandwonden.
- Bij kinderen onder de 7 jaar.
- De zalf mag niet aangebracht worden onder occlusief verband.

Wanneer moet u extra voorzichtig zijn met Algipan balsem?

Neem contact op met uw arts of apotheker voordat u Algipan balsem gebruikt.

- Vermijd contact met ogen en slijmvliezen.
- Was uw handen na gebruik.
- Als u nog andere geneesmiddelen gebruikt. Gelieve ook de rubriek "Gebruik u nog andere geneesmiddelen?" te lezen.

Raadpleeg uw arts indien één van de bovenstaande waarschuwingen voor u van toepassing is, of dat in het verleden is geweest.

Kinderen

Gebruik dit geneesmiddel niet bij kinderen onder de 7 jaar.

Gebruikt u nog andere geneesmiddelen?

Gebruikt u naast Algipan balsem nog andere geneesmiddelen, of heeft u dat kort geleden gedaan of bestaat de mogelijkheid dat u in de nabije toekomst andere geneesmiddelen gaat gebruiken? Vertel dat dan uw arts of apotheker.

Waarom moet u letten met eten, drinken en alcohol?

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

Zwangerschap, borstvoeding en vruchtbaarheid

Bent u zwanger, denkt u zwanger te zijn, wilt u zwanger worden of geeft u borstvoeding? Neem dan contact op met uw arts of apotheker voordat u dit geneesmiddel gebruikt.

Voorzichtigheid is geboden tijdens de zwangerschap, in het bijzonder tijdens de eerste 3 en laatste 3 maanden van de zwangerschap. Gebruik Algipan balsem dan ook zo kort mogelijk en op een zo klein mogelijk oppervlak.

Vermijd bij voorkeur het gebruik van Algipan balsem tijdens de periode dat u

borstvoeding geeft (lactatie)

omdat het methyl- en propylparahydroxybenzoesaat bevat. De smaak van de moedermelk kan veranderen bij gebruik van Algipan balsem.

Rijvaardigheid en het gebruik van machines

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

Algipan balsem bevat methylparahydroxybenzoesaat en propylparahydroxybenzoesaat

Algipan balsem bevat methylparahydroxybenzoesaat en propylparahydroxybenzoesaat: deze stoffen kunnen allergische reacties veroorzaken (wellicht vertraagd).

3. HOE GEBRUIKT U ALGIPAN BALSEM?

Gebruik Algipan balsem altijd precies zoals uw arts of apotheker u dat heeft verteld. Twijfelt u over het juiste gebruik? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

De aanbevolen dosering is:

Masseer zacht de pijnlijke streek totdat de zalf volledig is opgenomen.

Doe dit meerdere malen per dag.

Was uw handen na gebruik.

Algipan balsem mag niet langdurig gebruikt worden.

Als er geen verbetering is na 3 dagen kan u best een arts raadplegen. Uw arts zal u vertellen hoe lang u Algipan balsem moet gebruiken.

Gebruik bij kinderen

Algipan balsem mag niet gebruikt worden bij kinderen onder de 7 jaar.

Heeft u te veel van Algipan balsem gebruikt?

Wanneer u te veel van Algipan balsem heeft gebruikt of ingenomen, neem dan onmiddellijk contact op met uw arts, apotheker of het Antigifcentrum (070/245.245).

Bij lokaal gebruik van het product werd geen enkel geval van intoxicatie (vergiftiging) gemeld.

Wanneer het product per ongeluk wordt ingenomen, zeker bij jonge kinderen, kan glycolsalicylaat, één van de actieve bestanddelen van het product, symptomen van een verhoogde aanwezigheid van salicylaten in het bloed (hypersalicylemie) met zich meebrengen.

Deze symptomen zijn: flauwvallen, overvloedig zweten, misselijkheid, braken, verwardheid, koorts, versnelde of verdiepte ademhaling (hyperventilatie) met als gevolg het basischer worden van het bloed (ademhalingsalkalose), en verzuring van het bloed (metabole acidose).

In zeer ernstige gevallen kunnen deze symptomen gevolgd worden door een onderdrukking van het centraal zenuwstelsel, een falen van de bloedsomloop (vasculaire collaps) en een ademstilstand.

Behandeling van de overdosis

Indien de symptomen belangrijk zijn moet u zo snel mogelijk naar het ziekenhuis gaan.

Bij recente inname zullen ze in het ziekenhuis de patiënt doen braken, de maag leegpompen en spoelen. Vervolgens zal de patiënt verder symptomatisch behandeld worden. Indien nodig zal zuurstoftherapie en kunstmatige ademhaling toegepast worden.

Bent u vergeten Algipan balsem te gebruiken?

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

Als u stopt met het gebruik van Algipan balsem

Er zijn geen bijzondere voorzorgen nodig.

Heeft u nog andere vragen over het gebruik van dit geneesmiddel? Neem dan contact op met uw arts of apotheker.

4. MOGELIJKE BIJWERKINGEN.

Zoals elk geneesmiddel kan ook Algipan balsem bijwerkingen hebben, al krijgt niet iedereen daarmee te maken.

- Allergie: jeuk en uitslag. In dit geval moet de behandeling worden stopgezet.
- Roodheid op de plaats waar de zalf wordt aangebracht. Deze lokale reactie is normaal.
- Irritatie van de huid.

Het melden van bijwerkingen

Krijgt u last van bijwerkingen, neem dan contact op met uw arts, of apotheker. Dit geldt ook voor mogelijke bijwerkingen die niet in deze bijsluiter staan. U kunt bijwerkingen ook rechtstreeks melden via

België, Federaal agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten, Afdeling Vigilantie, EUROSTATION II, Victor Hortaplein, 40/ 40,

B-1060 Brussel

Website: www.fagg.be

e-mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Luxemburg, Direction de la Santé – Division de la Pharmacie et des Médicaments, Villa Louvigny – Allée Marconi, L-2120 Luxembourg
Site internet: <http://www.ms-public.lu/fr/activites/pharmacie-medicament/index.html>

Door bijwerkingen te melden, kunt u ons helpen meer informatie te verkrijgen over de veiligheid van dit geneesmiddel.

5. HOE BEWAART U ALGIPAN BALSEM?

Buiten het zicht en bereik van kinderen houden. Bewaren beneden 25°C. Bewaren in de oorspronkelijke verpakking. De tube zorgvuldig gesloten houden. Gebruik Algipan balsem niet meer na de uiterste houdbaarheidsdatum. Die is te vinden op de doos/de tube na "EXP". Daar staat een maand en een jaar. De eerste twee cijfers geven de maand aan, de volgende twee of vier cijfers het jaar. De laatste dag van die maand is de uiterste houdbaarheidsdatum.

6. INHOUD VAN DE VERPAKKING EN OVERIGE INFORMATIE.

Welke stoffen zitten er in Algipan balsem?

- De werkzame stoffen in Algipan balsem zijn methylnicotinaat 1,5 g/100 g, glycolsalicylaat 5,0 g/100 g, mefenesine 10,0 g/100 g.
- De andere stoffen in Algipan balsem zijn witte bijenwas – lavendelparfum – methylparahydroxybenzoesaat – propylparahydroxybenzoesaat – methylcellulose – macrogol 100 stearaat – macrogol 100 stearyl ether – sorbitol (oplossing à 70 %) – glycerol monostearaat – gezuiverd water.

Hoe ziet Algipan balsem eruit en hoeveel zit er in een verpakking?

Aluminium tube met 40 g, 80 g en 140 g zalf.

Niet alle verpakkingsgrootten worden in de handel gebracht.

Houder van de vergunning voor het in de handel brengen en fabrikant

Laboratoria QUALIPHAR N.V./S.A. - Rijksweg 9 - 2880 Bornem - België

Nummer van de vergunning voor het in de handel brengen: BE162951

Afleveringswijze

Vrije aflevering.

Deze bijsluiter is voor het laatst herzien in 09/2015.

Deze bijsluiter is voor het laatst goedgekeurd in 12/2015.

F

ALGIPAN BAUME, pommade

Nicotinate de méthyle 1,5 g/100 g, Salicylate de glycol 5,0 g/100 g, Méphénésine 10,0 g/100 g

Veillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser ce médicament car elle contient des informations importantes pour vous.

Vous devez toujours utiliser ce médicament en suivant scrupuleusement les informations fournies dans cette notice ou par votre médecin ou votre pharmacien.

- Gardez cette notice. Vous pourriez avoir besoin de la relire.
- Adressez-vous à votre pharmacien pour tout conseil ou information.
- Si vous ressentez l'un des effets indésirables, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice.
- Vous devez vous adresser à votre médecin si vous ne ressentez aucune amélioration ou si vous vous sentez moins bien après 3 jours.

Que contient cette notice?:

1. Qu'est-ce qu'Algipan baume et dans quel cas est-il utilisé?
2. Quelles sont les informations à connaître avant d'utiliser Algipan baume?
3. Comment utiliser Algipan baume?
4. Quels sont les effets indésirables éventuels?
5. Comment conserver Algipan baume?
6. Contenu de l'emballage et autres informations.

1. QU'EST-CE QU'ALGIPAN BAUME ET DANS QUEL CAS EST-IL UTILISÉ?

Algipan baume est une pommade contre les douleurs musculaires et articulaires.

Algipan baume peut être utilisé pour soulager les douleurs des muscles et des ligaments ou les contractures douloureuses (réduction des tissus musculaires): douleur post-traumatique (douleur après un accident), arthrose, douleur musculaire, douleur ligamentaire, des douleurs musculaires, douleurs rhumatismales, torticolis, lombagie (douleur au bas du dos).

2. QUELLES SONT LES INFORMATIONS A CONNAITRE AVANT D'UTILISER ALGIPAN BAUME?

N'utilisez jamais Algipan baume

- Si vous êtes allergique à la nicotinate de méthyle, la salicylate de glycol ou la méphénésine ou à l'un des autres composants contenus dans Algipan baume mentionnés dans la rubrique 6.
- Ne pas appliquer sur les muqueuses.
- En cas d'affection et/ou d'infection de la peau: plaies ouvertes, vésicules, cloques, brûlures.
- Chez les enfants de moins de 7 ans.
- La pommade ne peut pas être appliquée sous pansement occlusif.

Avertissements et précautions

Adressez-vous à votre médecin ou pharmacien avant d'utiliser Algipan Baume.

- Évitez le contact avec les yeux et les muqueuses.
- Lavez-vous les mains après utilisation.
- Si vous utilisez d'autres médicaments, veuillez également lire la rubrique «Autres médicaments et Algipan baume».

Veillez consulter votre médecin si une des mises en garde mentionnées ci-dessus est d'application pour vous, ou si elle l'a été dans le passé.

Enfants

Ne pas utiliser ce médicament chez des enfants de moins de 7 ans.

Autres médicaments et Algipan baume

Informez votre médecin ou pharmacien si vous utilisez, avez récemment utilisé ou pourriez utiliser tout autre médicament.

Algipan baume avec des aliments, boissons et de l'alcool.

Aucune mesure particulière n'est nécessaire.

Grossesse, allaitement et fertilité

Si vous êtes enceinte ou que vous allaitez, si vous pensez être enceinte ou planifiez de contracter une grossesse, demandez conseil à votre médecin ou pharmacien avant de prendre ce médicament.

La prudence est de mise pendant la grossesse, en particulier au cours des 3 premiers et des 3 derniers mois. Utilisez l'Algipan baume le moins longtemps possible et sur une superficie la plus réduite possible.

Éviter par préférence l'utilisation d'Algipan baume pendant la période de l'allaitement (lactation) parce qu'elle contient le parahydroxybenzoesate de méthyle et le parahydroxybenzoesate de propyle. Algipan baume peut modifier le goût du lait.

Conduite de véhicules et utilisation de machines

Aucune mesure particulière n'est nécessaire.

Algipan baume contient du parahydroxybenzoesate de méthyle et du parahydroxybenzoesate de propyle

Algipan baume contient du parahydroxybenzoesate de méthyle et du parahydroxybenzoesate de propyle: ces composants peuvent provoquer des réactions allergiques (éventuellement retardées).

3. COMMENT UTILISER ALGIPAN BAUME?

Veillez à toujours utiliser Algipan baume en suivant exactement les indications de votre médecin ou pharmacien. Vérifiez auprès de votre médecin ou pharmacien en cas de doute.

La dose recommandée est de:

Masser doucement la région douloureuse jusqu'à pénétration complète de la pommade.

Appliquez la pommade plusieurs fois par jour.

Lavez-vous les mains après utilisation.

Algipan baume ne peut pas être utilisé de manière prolongée.

Consultez votre médecin s'il n'y a pas d'amélioration dans 3 jours. Votre

médecin vous racontera combien de jours vous devez utiliser Algipan baume.

Utilisation chez les enfants

Algipan baume ne peut pas être utilisé chez les enfants de moins de 7 ans.

Si vous avez utilisé plus d'Algipan baume que vous n'auriez dû

Si vous avez utilisé ou pris trop d'Algipan baume, prenez immédiatement contact avec votre médecin, votre pharmacien ou le centre Antipoison (070/245.245).

Aucun cas d'intoxication (empoisonnement) n'a été signalé lors de l'application locale du produit.

En cas d'ingestion accidentelle du produit, surtout par des jeunes enfants, le salicylate de glycol, une des substances actives, peut introduire des symptômes d'un taux élevé des salicylates (hypersalicylémie). Les symptômes sont: défaillir, sudation abondante, nausées, vomissements, confusion, fièvre, une respiration accélérée et plus profonde (hyperventilation) suivi par un shift basique du sang (alcalose respiratoire) et une acidification du sang (acidose métabolique).

Dans des cas très graves, ces symptômes peuvent être suivis par une dépression du système nerveux centrale, un échec de la circulation (collapsus vasculaire) et un arrêt de respiration.

Traitement du surdosage

Si les symptômes sont importants, il faut aller à l'hôpital aussi vite que possible.

En cas d'ingestion récente, à l'hôpital ils feront vomir le patient, et exécuter un vidange et lavage gastrique. Ensuite le patient sera traité symptomatiquement. Si nécessaire, l'oxygénothérapie et la respiration artificielle seront appliquées.

Si vous oubliez d'utiliser Algipan baume

Aucune mesure particulière n'est nécessaire.

Si vous arrêtez d'utiliser Algipan baume

Aucune mesure particulière n'est nécessaire.

Si vous avez d'autres questions sur l'utilisation de ce médicament, demandez plus d'informations à votre médecin ou à votre pharmacien.

4. QUELS SONT LES EFFETS INDESIRABLES EVENTUELS?

Comme tous les médicaments, Algipan baume peut provoquer des effets indésirables, mais ils ne surviennent pas systématiquement chez tout le monde.

- Allergie: des démangeaisons et des éruptions. Il faut alors arrêter le traitement.

- Une rougeur à l'endroit où l'on applique le baume. Cette réaction locale est normale.

- Irritation de la peau.

Déclaration des effets secondaires

Si vous ressentez un quelconque effet indésirable, parlez-en à votre médecin ou votre pharmacien. Ceci s'applique aussi à tout effet indésirable qui ne serait pas mentionné dans cette notice. Vous pouvez également déclarer les effets indésirables directement via

Belgique, Agence fédérale des médicaments et des produits de santé, Division Vigilance, EUROSTATION II, Place Victor Horta, 40/ 40, B-1060 Bruxelles

Site internet: www.afmps.be

e-mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Luxembourg, Direction de la Santé – Division de la Pharmacie et des Médicaments, Villa Louvigny – Allée Marconi, L-2120 Luxembourg
Site internet: <http://www.ms.public.lu/fr/activites/pharmacie-medicament/index.html>

En signalant les effets indésirables, vous contribuez à fournir davantage d'informations sur la sécurité du médicament.

5. COMMENT CONSERVER ALGIPAN BAUME?

Tenir hors de la vue et de la portée des enfants. A conserver à température ne dépassant pas 25°C. A conserver dans l'emballage extérieur d'origine. Conserver le tube soigneusement fermé. N'utilisez pas Algipan baume après la date de péremption indiquée sur la boîte/la tube après « EXP ». Les deux premiers chiffres indiquent le mois, les deux ou quatre derniers l'année. La date de péremption fait référence au dernier jour de ce mois.

6. CONTENU DE L'EMBALLAGE ET AUTRES INFORMATIONS.

Ce que contient Algipan baume?

- Les substances actives sont nicotinate de méthyle 1,5 g/100 g, salicylate de glycol 5,0 g/100 g, méphénésine 10,0 g/100 g.

- Les autres composants sont cire d'abeille blanche - parfum de lavande - parahydroxybenzoate de méthyle - parahydroxybenzoate de propyle - méthylcellulose - macrogol 100 stéarate - macrogol 100 ether stéarique - sorbitol (solution à 70 %) - monostéarate de glycérol - eau purifiée.

Aspect d'Algipan baume et contenu de l'emballage extérieur?

Tube en aluminium avec 40 g, 80 g et 140 g de pomnade.

Toutes les présentations peuvent ne pas être commercialisées.

Titulaire de l'Autorisation de mise sur le marché et fabricant

Laboratoria QUALIPHAR N.V./S.A. - Rijksweg 9 - 2880 Bornem - Belgique

Numéro d'autorisation de mise sur le marché: BE162951

Mode de délivrance

Délivrance libre.

La dernière date à laquelle cette notice a été révisée est 09/2015.

La dernière date à laquelle cette notice a été approuvée est 12/2015.

D

ALGIPAN BALSAM, Salbe

Methylnikotinat 1,5 g/100 g, Glykolsalicylat 5,0 g/100 g, Mephenesin 10,0 g/100 g

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Arzneimittels beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen.

Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers an.

- Heben Sie die Packungsbeilage auf. Vielleicht möchten Sie diese später nochmals lesen.
- Fragen Sie Ihren Apotheker, wenn Sie weitere Informationen oder einen Rat benötigen.
- Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind. Siehe Abschnitt 4.
- Wenn Sie sich nach 3 Tagen nicht besser oder gar schlechter fühlen, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Was in dieser Packungsbeilage steht:

1. Was ist Algipan Balsam und wofür wird es angewendet?
2. Was sollten Sie vor der Anwendung von Algipan Balsam beachten?
3. Wie ist Algipan Balsam anzuwenden?
4. Welche Nebenwirkungen sind möglich?
5. Wie ist Algipan Balsam aufzubewahren?
6. Inhalt der Packung und weitere Informationen.

1. WAS IST ALGIPAN BALSAM UND WOFÜR WIRD ES ANGEWENDET?

Algipan balsam ist eine Salbe gegen Muskel- und Gelenkschmerzen.

Algipan Balsam wird zur Linderung der Muskel- und Bänderschmerzen oder bei schmerzhaften Kontrakturen (Verkürzung von Muskelgewebe) angewandt: posttraumatische Schmerzen (Schmerzen nach Unfall), Arthritis, Muskelschmerzen, Bänderschmerzen, Torticollis und Lumbago (Hexenschuss).

2. WAS SOLLTEN SIE VOR DER ANWENDUNG VON ALGIPAN BALSAM BEACHTEN?

Algipan Balsam darf nicht angewendet werden,

- Wenn Sie allergisch gegen Methylnikotinat, Glykolsalicylat oder Mephenesin oder einen der in Abschnitt 6. genannten sonstigen Bestandteile von Algipan Balsam sind.
- Nicht anwenden auf die Schleimhäute.
- Bei Hauterkrankung und/oder Hautentzündung: offene Wunden, Blasen, Bläschen, Verbrennungen.
- Bei Kindern unter 7 Jahren.
- Die Salbe darf nicht unter einem abschließenden Verband verwendet werden.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker, bevor Sie Algipan Balsam anwenden.

- Den Kontakt mit den Augen und den Schleimhäuten vermeiden.

- Die Hände nach der Benutzung waschen.

- Wenn Sie noch andere Arzneimittel einnehmen. Bitte lesen Sie auch die Rubrik „Anwendung von Algipan Balsam zusammen mit anderen Arzneimitteln“.

Fragen Sie Ihren Arzt, wenn eine der obigen Warnungen auf Sie zutrifft oder dies in der Vergangenheit der Fall war.

Kinder

Dieses Arzneimittel darf nicht bei Kindern unter 7 Jahren angewendet werden.

Anwendung von Algipan Balsam zusammen mit anderen Arzneimitteln
Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker wenn Sie andere Arzneimittel anwenden, kürzlich andere Arzneimittel angewendet haben oder beabsichtigen andere Arzneimittel anzuwenden.

Anwendung von Algipan Balsam zusammen mit Nahrungsmitteln, Getränken und Alkohol
Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Schwangerschaft, Stillzeit und Zeugungs-/Gebärfähigkeit

Wenn Sie schwanger sind oder stillen, oder wenn Sie vermuten, schwanger zu sein oder beabsichtigen, schwanger zu werden, fragen Sie vor der Anwendung dieses Arzneimittels Ihren Arzt oder Apotheker um Rat. Vorsicht ist während der Schwangerschaft angezeigt, insbesondere in den ersten 3 und den letzten 3 Monaten.

Verwenden Sie Algipan Balsam folglich so kurz wie möglich und auf einer möglichst kleinen Fläche.

Es wird bevorzugt, Algipan Balsam in der Periode der Stillzeit zu vermeiden, da es Methyl- und Propylparahydroxybenzoat enthält und da es den Milchgeschmack ändern kann.

Verkehrstüchtigkeit und Fähigkeit zum Bedienen von Maschinen

Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Algipan Balsam enthält Methylparahydroxybenzoat und Propylparahydroxybenzoat

Algipan Balsam enthält Methylparahydroxybenzoat und Propylparahydroxybenzoat: diese Bestandteile können allergische Reaktionen, auch Spätreaktionen, hervorrufen.

3. WIE IST ALGIPAN BALSAM ANZUWENDEN?

Wenden Sie dieses Arzneimittel immer genau nach Absprache mit Ihrem Arzt oder Apotheker an. Fragen Sie bei Ihrem Arzt oder Apotheker nach, wenn Sie sich nicht sicher sind.

Die empfohlene Dosis beträgt:

Die schmerzhafteste Stelle sanft massieren, bis die Salbe vollständig eingezogen ist.

Tun Sie dies mehrmals täglich.

Die Hände nach der Benutzung waschen.

Algipan Balsam darf nicht langfristig angewendet werden.

Wenn nach 3 Tagen keine Besserung eintritt, kontaktieren Sie vorzugsweise einen Arzt. Ihr Arzt wird Ihnen mitteilen, wie lange Sie Algipan Balsam verwenden müssen.

Anwendung bei Kindern

Algipan Balsam darf nicht bei Kindern unter 7 Jahren angewendet werden.

Wenn Sie eine größere Menge von Algipan Balsam angewendet haben, als Sie sollten

Wenn Sie eine größere Menge von Algipan Balsam haben angewendet, kontaktieren Sie sofort Ihren Arzt, Ihren Apotheker oder das Antgiftzentrum (070/245.245).

Beim lokalen Auftragen des Balsams wurde keine Intoxikation (Vergiftung) festgestellt.

Bei versehentlicher Einnahme des Produkts, vor allem durch kleine Kinder, kann Glykolsalicylat, einer der Wirkstoffe des Produkts, Symptome einer erhöhten Anwesenheit des Salicylates im Blut (Hypersalicylämie) herausfordern.

Diese Symptome sind: Bewusstlosigkeit, übermäßiges Schwitzen, Übelkeit, Erbrechen, Verwirrung, Fieber, beschleunigte oder vertiefte Atmung (Hyperventilation) was leidet zur Untersäuerung des Blutes (respiratorische Alkalose) und Übersäuerung des Blutes (metabolische Azidose).

In sehr ersten Fälle können diese Symptome eine Depression des zentralen Nervensystems, das Versagen des Kreislaufs (Kreislaufkollaps) und einen Atemstillstand auslösen.

Behandlung bei Überdosis

Wenn die Symptome schwerwiegend sind, sollten Sie so schnell wie möglich ein Krankenhaus aufsuchen.

Bei rezenter Einnahme soll beim Patienten im Krankenhaus Erbrechen ausgelöst werden und eine Entleerung und Spülung des Magens ausgeführt werden. Anschließend sollte symptomatisch weiter behandelt werden. Wenn nötig sind Sauerstofftherapien und Beatmung anzuwenden.

Wenn Sie die Anwendung von Algipan Balsam vergessen haben

Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Wenn Sie die Anwendung von Algipan Balsam abbrechen

Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

Wenn Sie weitere Fragen zur Anwendung dieses Arzneimittels haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

4. WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

Wie alle Arzneimittel kann auch Algipan Balsam Nebenwirkungen haben, die aber nicht bei jedem auftreten müssen.

- Allergie: Juckreiz und Hautausschlag. Die Behandlung muss in diesem Fall abgebrochen werden.

- Eine Rötung der behandelten Stelle. Diese lokale Reaktion ist normal.

- Eine Reizung der Haut.

Meldung von Nebenwirkungen

Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker. Dies gilt auch für Nebenwirkungen, die nicht in dieser Packungsbeilage angegeben sind.

Sie können Nebenwirkungen auch direkt über

Belgien

Föderalagentur für Arzneimittel und Gesundheitsprodukte, Abteilung Vigilanz , EUROSTATION II, Victor Hortaplein, 40/40, B-1060 BRUSSEL

Website: www.fagg-afmps.be

E-Mail: patientinfo@fagg-afmps.be

Luxemburg

Direction de la Santé – Division de la Pharmacie et des Médicaments, Villa Louvigny – Allée Marconi, L-2120 Luxembourg

Site internet: <http://www.ms.public.lu/fr/activites/pharmacie-medicament/index.html>

anzeigen. Indem Sie Nebenwirkungen melden, können Sie dazu beitragen, dass mehr Informationen über die Sicherheit dieses Arzneimittels zur Verfügung gestellt werden.

5. WIE IST ALGIPAN BALSAM AUFZUBEWAHREN?

Bewahren Sie dieses Arzneimittel für Kinder unzugänglich auf. Nicht über 25°C lagern. In der Originalverpackung aufbewahren. Die Tube fest verschlossen halten. Sie dürfen dieses Arzneimittel nach dem auf dem Umkarton/die Tube nach „EXP“ angegebenen Verfalldatum nicht mehr verwenden. Die ersten beiden Ziffern geben den Monat, die folgenden zwei oder vier Ziffern das Jahr an. Das Verfalldatum bezieht sich auf den letzten Tag des angegebenen Monats.

6. INHALT DER PACKUNG UND WEITERE INFORMATIONEN.

Was Algipan Balsam enthält

- Die Wirkstoffe sind: Methylnikotinat 1,5 g/100 g, Glykolsalicylat 5 g/100 g, Mephenesin 10 g/100 g.

- Die sonstigen Bestandteile sind: Weißes Bienenwachs – Lavendelparfüm – Methylparahydroxybenzoat – Propylparahydroxybenzoat – Methylcellulose – Macrogol 100 Stearat – Macrogol 100 Stearyläther – Sorbitol (Lösung zu 70 %) – Glycerolmonostearat – gereinigtes Wasser.

Wie Algipan Balsam aussieht und Inhalt der Packung

Aluminium-Tube mit 40 g, 80 g und 140 g salbe.

Es werden möglicherweise nicht alle Packungsgrößen in den Verkehr gebracht.

Pharmazeutischer Unternehmer und Hersteller

Laboratoria QUALIPHAR N.V./S.A. - Rijksweg 9 - B-2880 Bornem - Belgien

Zulassungsnummer: BE162951

Art der Abgabe

Frei Abgabe.

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt überarbeitet im 09/2015.

Diese Packungsbeilage wurde zuletzt genehmigt im 12/2015.